

让中华文化融入高中英语的课堂教学当中

龙福蓉

(四川省广安友谊中学, 四川 广安 638300)

[摘要]在讲好中国故事, 发扬民族精神, 树立民族自信的大背景之下, 树立文化自信是最为重要的一件事。树立文化自信, 首先就要求教师了解这个文化的背景以及产生, 知道文化所内涵的意义, 由此才可以更好的体味文化, 也就自然而然地产生文化自信。中国经历了上下五千年的历史, 中华文化博大精深不是一朝一夕就能领悟。而英语课堂在大部分教学时, 主要以外国文化为主, 讲好中国故事就需要教师把中华文化融入到高中英语的课堂教学当中, 让文化发声。

[关键词]中华文化; 高中英语; 课堂教学

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6288.2021.06.2306

语言作为人类文明的载体, 与当地的文化息息相关, 英语和语文一样, 作为一门语言类的学科, 在教学时, 必须与文化相关联。在过去的高中英语课程教学中, 教师主要是根据外国的文化对英语课堂的内容进行讲解。随着我国国际地位的不断提高, 以及学生对中华文化的知之甚少, 把中华文化融入到高中英语课堂中形成了必要的手段。中国历经了上下五千年的历史文化的丰富性、深度性、多样性, 是其他国家所不能企及的。作为一个正在发展中的国家, 讲好中国故事, 让中华文化深入每一个学生的内心, 就必须把中华文化融入到高中英语的课堂教学之中。因此本文将通过直接引用法、文化对比法、作业练习法, 通过这三种方法把中华文化融入到英语课堂之中。

一、直接引用, 让学生更好理解

何为直接引用? 直接引用就是在英语课堂教学之中, 例如在讲单词的时候, 比如单词Imperial Palace(故宫)故宫是如何而来的? 是干什么的? 为什么叫故宫? 然后直接给学生讲解, The Palace Museum is the imperial palace of the Ming and Qing Dynasties in ancient China, formerly known as the Forbidden City, the Palace Museum is China and even the world's best preserved wood built house, the Palace Museum covers an area of 720, 000 square meters, existing in Beijing, now we see part of the costume drama from the Palace Museum, why is part of it? The rest of the museum has not been made public because it is under restoration. 教师在讲故宫这个单词的时候可以把它的内容丰富化, 让学生了解关于故宫的一些知识, 当然在授课之时需要用英语把它讲出来, 而不是用中文^[1]。例如, 教师在授课的时候就可以和例子一样, 每讲一个有关蕴涵着比较深刻的中华文化的单词或者其他课文时, 可以拓展一点它的相关知识, 这就是直接引用。

二、文化对比法, 让学生深入了解文化

文化对比法就是把国内的文化和外国的文化进行对比, 让学生无论是对国内的文化还是对国外的文化都有一个比较深刻的了解, 通过对比更好地知道文化的差异。例如中国人喜欢喝茶, 外国人喜欢喝咖啡, 这是什么原因呢? 在讲解“Caffeine in coffee can play a role in promoting people, and Americans pursue work efficiency, drinking coffee can make them more energetic.”教师就要深入讲解到, 中国人喜茶是自古以来, 自上而下就有的一个习惯, 根据史料记载, 早在夏商周时期, 国人就有了饮茶之说^[2]。因此, 中国人喜欢

喝茶是一个自上而下的历史延续, 此外, 喝茶有利于提高免疫力、延长寿、美容养颜, 在中国广东地区就有早茶作为早点。外国人喜欢喝咖啡, 喝咖啡是外国人的一种习惯, 尤其是美国人^[3]。在美式早点中, 喝咖啡成为了每一个美国人的早餐必需品, 形成了一个习惯, 咖啡中有咖啡因, 可以对人起到提升的作用, 而美国人追求工作效率, 喝咖啡会让他们更精神。

三、作业练习法, 自主感受文化魅力

作业练习法就是教师在布置作业的时候, 可以把中华文化尽可能地融入到作业之中, 例如假设今天上课的内容是英语同谓语, 那么教师就可以布置一个小作文, 让同学们通过应用同谓语的方式, 写出有关于诗仙李白的生平事迹在写作过程中, 必须用到同谓语的语法, 此外, 也可以让学生翻译所学过的诗歌, 这样就可以很好地把中华文化和英语融入到一起, 让同学们感受中华文化的魅力, 例如: 老师可以把我们所学过的诗歌翻译成英文, 尤其是哪些比较经典的, 语文老师让学生背诵的文章, 或者学生自己喜欢的, 自己感兴趣的课文之外的文章都可以拿来练习, 各朝各代, 诗词歌赋, 唐诗宋词元曲都可以作为学生翻译的素材, 让学生们下去翻译, 还有在讲解作业的时候, 教师可以对比分析英语的表达方式和语文的表达方式有何不同, 然后给同学们一个简单的总结。

结束语

要把中华文化融入到英语教学当中, 每一个教师都可以通过自己的教学经验和教学方式, 选择一个自己喜欢, 学生可以接受的方式, 把中华文化的魅力通过英语展示给学生, 让学生爱上英语的同时, 对中华文化有更深层的了解。而不是仅仅停留在英语口语和单词的提高, 是综合性的, 是全面发展的, 学习英语的同时把文化素养也得到相应的提升。把中华文化融入到高中英语课堂的教学中, 对于高中英语老师, 我相信是不难的, 主要还是方法的使用, 以及就是事件是需要一定的时间和过程的, 在讲好中国故事这样一个时代背景下, 把中华文化融入到英语教学中, 是每个高中英语老师义不容辞的责任和义务。

参考文献:

- [1]王富民. 高中英语教学中如何培养学生的中华优秀传统文化意识[J]. 学周刊, 2021(24): 35-36.
- [2]张晓娟. 中华优秀传统文化在高中英语教学中的应用[J]. 基础教育研究, 2021(09): 29-31+35.
- [3]潘复玲. 高中英语写作教学中渗透中华优秀传统文化探究[J]. 中国教师, 2020(S1): 133.